超級快速
影印服務
即影即有

MAGIC GRAPHIC
MAGIC GRAPHICS INC.

印影設絲招
刷印計印牌

特價全套 500張 咭片 信紙 信封 合共 $70.00

承接 大小印務

咭片 500張 $24.95

684-2577
681-9183

華人營業代表葉君接洽 DANNY YIP PAGER:686-7220
540 Burrard St., Vancouver, B.C.

餅屋 van den Bosch

多款精美餅食
新鮮焗麵包
歡迎選購各款餅食

"如你認識我，話俾你的朋友知，
如不認識我，請問你朋友。"

另一分店在 ARBUTUS SHOPPING CENTER
活活 FOOD FLOOR 隔鄰

2567 GRANVILLE ST., VANCOUVER, B.C. V6H 3G7 TEL 733-2510
ARBUTUS VILLAGE TEL. 733-9424

永利貿易有限公司
Van-Lima Imported & Exported Co. Ltd.

新急到凍 水晶魷魚

和安芽菜發行公司
WO ON CO. BEAN SPROUT

新到大帮優質發芽 秘魯綠豆

電話：(604) 684-0965
430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. V6A 2R8

MaxKing 美景食屋
BAKERY & RESTAURANT LTD.
277E, PENDER ST., VANCOUVER. B.C.
TEL: (604) 684-2178

由十月十三日開始延長營業時間
由上午七時至下午六時

各式西餅 早餐午餐
出爐麵飽 粥粉麵飯
熱辣蛋撻 精美小菜
結婚禮餅 各界惠顧
生日蛋糕 無任歡迎
各款中餅

恒城裝修

大小工程免費估價
土木修理
庫房水喉
廚房浴室
裝修廁所
價格合宜

內外油漆
瓦仔水潤
電話余生
0253723

幸運新娘
出售 出租

全新香港運到新娘白紗禮服、中國裙褂旗袍、伴娘禮服出租，款式新，尺碼齊，租金相宜。
預約電 298-3977
#303, 223 Keefer Street Vancouver, B.C.

貨車租賃服務

搬運雜貨
倒樹清理垃圾
2510628

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281, 688-6282

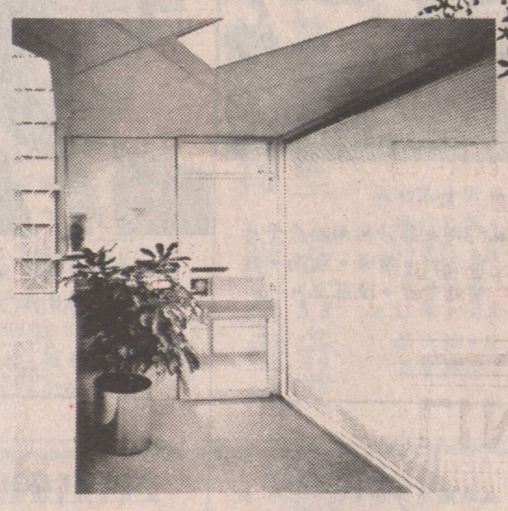
專業精神 出品認眞
請嚐試
新 新出品炸筍絲鷄角
士多啤梨蛋糕
與衆不同
各式產品全部不含防腐劑
請用美心華麗餅券
歡迎社團預定茶會

HOY INDUSTRIES INC. 許忠鋁窗公司
432—7835
HOME IMPROVEMENT CENTRE
Visit our Showroom at
3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.

雙層玻璃窗
屋內風暴窗
新膠外墻
換質水潤
靚屋頂蓋
露台上
專造鋁窗紗

富怡窗飾
JOYFLEX

窗飾典雅溫馨迎聖誕
富怡爲你家居添姿采
窗飾、窗簾、窗紗及路軌
款式繁多 歡迎參觀選購



歡迎來電查詢及參觀陳列室

永久保用・隔熱美觀・免費估價・免費安裝

代理名廠 HunterDouglas
垂直簾、百葉簾
一律五至十天起貨
電話 644-6063

JOYFLEX BLIND

美華旅店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話: 688-6431

全部新裝修
日租 月租 任從尊便
者英或補助
特別優待
僑胞惠顧
無任歡迎

Hello! 明贊裝修工程

承建木泥水 做內外油色 各項大小工程 快捷妥當
林贊 DON LAM 電話：255-3917

威文建築設計裝修

內外專門 車房露台 瓷磚鋪砌 承建新屋 舊窗換新 廚房廁所 土庫間格 內外油漆 免費估價
電話：430-3740

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心

小龍包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒飽、鮮肉飽、梅菜扣肉、牛什、脆藕花、春卷、芝蔴湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。
各大商店及商場均有售
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
TEL: (604) 278・2828
13-12200 VULCAN WAY RICHMOND B.C. V6V 1J8

頂好出品・出品頂好
歡迎批發訂購

海外房屋維修公司

屋頂翻新 水電補漏 大小修改 免費估價
水工程
車房露台 廁所磚砌 土庫建築 免費估價
254 2595

永恒裝修建築公司

特價優待大小裝修
估價準＝平！經驗豐＝快！
工具齊＝靚！顧客讚＝信！
電 271・1393 國粵英語

大昌房屋屋頂工程

24小時緊急修理
免費估價
公司：251-2697
251-5628

屋頂補漏 屋頂翻新 水電護理 各類燒焊 防盜花窗 新型廚窗 電線水管 室內廁所 裝修
新修

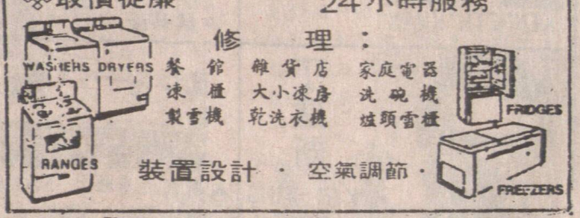
和平電子服務

電話：254 2595
251 4279

電視機 錄影機 政府牌照 上門服務 收費低廉

棠氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.
免費估價 取價從廉
電話：253-4706
24小時服務

修理：
餐館凍櫃製雪機 雜貨店大小凍房乾洗衣機 家庭電器洗碗機煲頭雪櫃



裝置設計・空氣調節・

聯合建築裝修公司

屋頂修補 內外漆翻新 新造水管 露台水喉 土庫間格 各項工程 政府牌照
電話：255・4709

快捷房屋修理公司
Speedy Home Renovation Ltd.

24小時緊急修理
免費估價
防盜花鐘 防盜窗門 改換鎖 內外油漆 修理水喉 新建露台 新裝窗門 翻修牆壁
公司：681・5704
傳呼機：645・3650

專通渠道
日夜服務

專門具 電動工 商業通 水管住 漏水阻塞 水管救急 電爐更換 電器修理
電話：254・1176
或 434・2082 余先生

達明電器

承接新舊住宅商業樓宇
大小電器安裝修理工程
電話：432・1879
傳呼機：680・5351

中西招牌

專寫中西招牌：木板・膠板・廣告等等・
2555・7264

燒鈎工程

修補不銹鋼・銅・鐵・鋁等大小工程・
請電：874・6017 包洽・

長程搬運公司

電話：253-2841
傳呼機：680-5068

倒樹 洗地毯 價錢最平 設備齊全 代客搬運 大型貨車

燁華電器

政府牌照

商業住宅 電器工程 防盜警鐘 通訊設備 防火警鐘 各種安裝修理 安裝修理 免費估價
253-8082 周生

實平修理

雪櫃 大小凍房 乾洗衣機
爐頭 水喉電器 免費估價
253・3298 呼機 645・4309

HILLCREST PLUMBING

為更好服務顧客起見・現將 212 E.17TH AVE. 門市部關閉・在這期間一切水喉・熱水爐・浴缸・廁所・和其它的存貨大平賣・
由30% 至 50%OFF 或試還價・無任歡迎・
FRED SATO 879-1415 212 E.17TH AVE.

本公司總門市部將設在 3272 MAIN ST. 和212 E. 17TH AVE.・僑胞光顧・無任歡迎

本公司還設有服務部
——— 按裝及修理水喉煤氣・暖爐浴室・通渠廁所等一切工程・
電話：879・2122
(24小時服務) 879・5301

中央冷暖電器公司

24小時服務 電話：251-1505
2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

修理裝置 政府牌照
・大小凍房 ・制雪機
・冰櫃凍櫃 ・冷氣機
・雪櫃爐頭 ・暖氣機
・乾洗衣機 ・熱水箱
・洗碗碟機 ・各種電器

盛昌水喉

星期一至六
公司：872・2468
325・8640
傳呼機：680・7016
廿四小時專人服務

急修漏水 換熱水爐
包通渠道 接駁大渠
暖爐水 HEAT 修理按裝

永成建築裝修公司
政府註册

免費估價 內外櫃 廚房喉 水管台 露台庫 土改間 改建翻 商業住宅
酒吧 電器 車庫 間格 翻新
漆 新
請電：255・9837 余洽

李華電器修理

電話：876 0278

收費低廉 上門服務 政府牌照 電爐 電器 乾衣機 洗衣機 雪櫃 冰箱

KIT WONG 建築

五時后：
873・9361

水泥路面 砌磚 鋁鐵欄杆 車房 翻修 土新庫 翻新 改裝 建修

海外房屋維修公司

屋頂翻新 水電補漏 屋頂補修 大小改造 免費估價
水工程
車房露台 廁所磚砌 土庫間格 新修
254 2595

宏利屋頂建築公司

電話：251・2895
屋頂翻新 屋頂補漏 水喉安裝 新造浴室 土庫間格 外牆修理 露台瓷砌 免費估價

孖寶電器冷器

政府註册 修理安裝 雪櫃爐頭 洗碗碟機 乾洗衣機 專業技師 保證妥當 製雪機 凍櫃 微波爐
電話：321・4482 24小時服務

田健漆油瓷磚公司

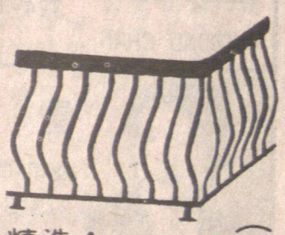
零沽批發 內外油漆
房屋改建 修理水喉
大小工程 包君滿意
電話：254・2764

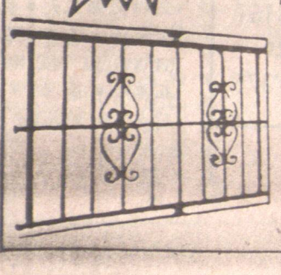
胡氏電器工程有限公司
B. WU ELECTRIC LTD.
Electrical Contractor
Phone: 464-3729 Pager: 645-4286

○ 商業住宅電器工程
○ 加改電錶電箱電綫
○ 栢文消防警報系統
○ 緊急照明設備安裝
○ 大小安裝修理工程
○ 商業餐館栢文保養
免費估價
工作符合政府安全規格

實用鋁鐵工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
6908 RUSSELL AVE,
BURNABY, B.C. V5J 4R9
(公司) 430-4552 (住家) 439-1128

防盜





精造：
＊防盜花窗
＊鋁質欄杆
＊樓梯扶手
＊鐵門鐵閘

(免費估價)

榮昌裝修公司

政府牌照 油漆 車房露台 土庫 廚房廁所 水喉 電器 商業住宅 瓦仔 水管 小路 迴面 建築 改換 餐館 建築
電話：874・8043 (24小時服務)
680・5927 (傳呼機)

植楓建築裝修公司
Z-MAPLE CONTRACTING
電話：439・1808 438・6828

磚石水路泥面 籬笆 油漆 屋頂 廚房 水喉 車庫 電器 土木 房屋 栢文 商業 損壞 建築 改裝 餐館 建築

濠建築工程公司

政府牌照 商業住宅 瓦仔 房屋 陽台 鋁窗 水電 廚房 大小工程 免費估價 瓷磚鋪砌
電話：876-4594 or 872-5877

基信建築裝修
電話：434 - 0869

免費估價 價格相宜 大小裝修 內外油漆 水電工程 土庫間格 蓋屋翻新

彭鴻記裝飾

電話 874-6915
工作妥當 土庫間格 室內設計 裝修油漆 承建新屋

遠東建築工程公司
FAR EAST CONSTRUCTION
PHONE 325-8002

免費估價 大小工程 內外裝修 水電通渠 電動工具 磚瓦砌築 瓷磚砌漆 內外油漆 土庫間格 房屋建築 商店修裝